

 سلطة مدينة دبي للملاحة DUBAI MARITIME CITY AUTHORITY	الوسائل البحرية النزهة طول 12م حتى أقل من 24 مترا Pleasure Boats length 12 to < 24 meters (Inspection Checklist)	RTS-TEC-INS-10	Ver.# : 08
		Page 1 of 4	Date Revised: Jan. 2019
		Owner: RTS	

م. No.	الوثائق والسجلات Documents and Records	المتطلبات Requirements	نعم Yes	لا No
1	ترخيص الوسيلة Vessel license	✓	☐	☐
2	تراخيص الطاقم Crew licenses	✓	☐	☐
3	الترخيص الراديوي Radio license	✓	☐	☐
4	كتيب الاتزان (إذا كانت الوسيلة تحمل أكثر من 12 راكبا) Stability Booklet - (if the vessel licensed to more than 12 passengers)	✓	☐	☐
م. No.	معدات الملاحة والاتصال Navigation and Communication Equipment	المتطلبات Requirements	نعم Yes	لا No
1	أنوار ملاحية Navigation lights	✓	☐	☐
2	صافرة Whistle	✓	☐	☐
3	جهاز تحديد المواقع GPS	✓	☐	☐
4	جهاز اتصال لاسلكي VHF Radio	✓	☐	☐
5	خرائط ملاحية - حديثة ورقية أو إلكترونية Navigation Charts- updated, paper or electronic	✓	☐	☐
6	بوصلة مغناطيسية Magnetic compass	✓	☐	☐
7	عاكس راداري Radar reflector	✓	☐	☐
8	علم الإمارات - مثبتا ببارتفاع مناسب على سطح الوسيلة UAE flag	✓	☐	☐
9	علم بحري الفا - (للقوارب المخصصة للغوص فقط) Alpha flag (for diving boats only)	✓	☐	☐
10	جهاز الأمن والسلامة البحري - حسب متطلبات حرس السواحل Maritime Safety and Security Transponder - as required by the Coast Guard	✓	☐	☐
م. No.	معدات السلامة والانقاذ Lifesaving Appliances	المتطلبات Requirements	نعم Yes	لا No
1	سترات نجاة - مزودة بصافرة ومصدر إنارة لكل شخص على الوسيلة Lifejackets - with whistle and light for all personnel on-board	✓	☐	☐
2	سترات نجاة احتياطية - بنسبة (10%) زيادة على العدد الكلي المصرح به. Spare Lifejackets - (10%) in excess of the authorized total number.	✓	☐	☐
3	سترات نجاة للأطفال - حسب عدد الأطفال المتواجدين على الوسيلة. Life jackets for children - according to the number of children on the vessel.	✓	☐	☐
4	طوق نجاة - متصل بحبل قابل للطفو. Lifebuoy with buoyant line	2	☐	☐
5	طوق نجاة - مزود بمصدر إنارة ذاتي الاشتعال Lifebuoy with self-ignition light	2	☐	☐
6	رمائات نجاة - تتسع لجميع الأشخاص المصرح بحملهم على الوسيلة Life Rafts - to accommodate all persons authorized to be on board.	✓	☐	☐

 سلطة مدينة دبي للملاحة DUBAI MARITIME CITY AUTHORITY	الوسائل البحرية النزهة طول 12م حتى أقل من 24 مترا Pleasure Boats length 12 to < 24 meters (Inspection Checklist)	RTS-TEC-INS-10	Ver.# : 08
		Page 2 of 4	Date Revised: Jan. 2019
		Owner: RTS	

☐	☐	2	إشارات استغاثة مشاعل يدوية Hand flares distress signals	7
☐	☐	2	إشارات استغاثة دخانية Smoke distress signals	8
☐	☐	2	إشارات استغاثة براشوت Parachute distress signals	9
☐	☐	✓	صندوق إسعافات أولية First aid box	10
☐	☐	2	مصباح يدوي مقاوم للماء Waterproof hand torch	11
☐	☐	✓	أنوار للطوارئ Emergency lights	12
☐	☐	✓	مخارج للطوارئ Emergency escape	13
☐	☐	✓	أرقام الطوارئ - نسخة مثبتة في مكان ظاهر على الوسيلة Emergency Numbers- a copy shall be installed in a visible place on the vessel	14
لا No	نعم Yes	المتطلبات Requirements	معدات كشف ومكافحة الحريق Fire Detection and Firefighting Equipment	م. No.
☐	☐	✓	نظام كشف ومكافحة الحريق - لغرف المحركات المغلقة Fire Detection and Extinguishing System- for closed engine rooms.	1
☐	☐	✓	نظام كشف الحريق في الغرف والصالات Fire Detection in cabins and halls.	2
☐	☐	✓	جرس حريق Fire Bell	3
☐	☐	✓	طفاية حريق ثاني أكسيد الكربون وزن (2) كغم CO2 fire extinguisher- 2 kg	4
☐	☐	2	طفاية حريق بودرة وزن (5) كغم Powder Fire Extinguisher- 5 kg	5
☐	☐	✓	بطانية حريق Fire blanket	6
لا No	نعم Yes	المتطلبات Requirements	معدات ومتطلبات أخرى Other Equipment and Requirements	م. No.
☐	☐	✓	مضخة النزح - واحدة أو أكثر بقدرة مناسبة لسحب المياه المتجمعة في غرفة المحرك والأماكن المغلقة . Bilge Pumps – one or more with suitable capacity for engine rooms and void spaces bilges	1
☐	☐	✓	جهاز تنبيه صوتي ومرئي - من ارتفاع مستوى المياه المتجمعة في جوف الوسيلة Bilge alarm - with visual and audible alert	2
☐	☐	✓	خزان تجميع المياه المتسربة - إلى داخل غرف المحركات أو الأماكن المغلقة. Bilge Tank - for collecting bilge water	3
☐	☐	✓	خزان تجميع مياه الصرف الصحي - عند وجود مرافق صحية مستخدمة على الوسيلة. Sewage Tank - when there is sanitation facility in use on the vessel	4
☐	☐	✓	خزان الوقود - مزود بمتطلبات السلامة بما فيها وسيلة قياس مستوى الوقود وخط التهوية وصمامات الإغلاق السريع. Fuel Tank - provided with safety requirements including level gauge, vent pipe and Quick closing valves.	5
☐	☐	✓	أنظمة تهوية مناسبة - لغرف المحركات تتوقف تلقائياً عند تشغيل نظام إطفاء الحريق الثابت. Ventilation System-for engine-room, stops automatically when the fixed fire extinguishing system activated	6
☐	☐	✓	مرساة متصلة بحبل أو جنزير - يتناسب مع منطقة الإبحار Anchor with rope or chain- suitable for operation area	7

 سلطة مدينة دبي للملاحة DUBAI MARITIME CITY AUTHORITY	الوسائل البحرية النزهة طول 12م حتى أقل من 24 مترا Pleasure Boats length 12 to < 24 meters (Inspection Checklist)	RTS-TEC-INS-10	Ver.# : 08
		Page 3 of 4	Date Revised: Jan. 2019
		Owner: RTS	

☐	☐	☒	سلم آمن لاستخدام الركاب	8
☐	☐	☒	Safe ladder for passenger use	
☐	☐	☒	حبال للقطر والربط	9
☐	☐	☒	Towing & mooring ropes	
☐	☐	☒	صندوق عدد يدوية للصيانة	10
☐	☐	☒	Tool box	
☐	☐	☒	أرقام الوسيلة - مثبتة على الجانبين وفقا للمعايير المعتمدة لدى السلطة.	11
☐	☐	☒	Vessel Numbers - fixed on both sides in accordance with the standards approved by the Authority	
☐	☐	☒	لوحات تحذيرية - مثبتة في مكان ظاهر على الوسيلة بشأن عدم رمي النفايات في البحر	12
☐	☐	☒	Waste Warning Sign- posted in a visible place on the vessel on non-throwing waste into the sea	
☐	☐	☒	لوحات تحذيرية - مثبتة في غرف المحركات بشأن عدم ضخ الزيوت في البحر.	13
☐	☐	☒	Oil Warning Signs- posted in the engine room on non-pumping oil into the sea	
☐	☐	☒	بدن الوسيلة - خال من العيوب ولا يوجد تسريب للمياه بطريقة تشكل خطورة على صلاحية الوسيلة للإبحار	14
☐	☐	☒	Vessel Hull - free from defects and no water ingress affecting on the vessel seaworthiness	
☐	☐	☒	وسم معدات السلامة - طباعة رقم الوسيلة البحرية بشكل دائم على جميع معدات السلامة.	15
☐	☐	☒	Labelling Safety Equipment - Printing the vessel number permanently on all safety equipment.	
☐	☐	☒	معدات السلامة - تتم صيانتها بشكل دوري من قبل شركة معتمدة	16
☐	☐	☒	Safety equipment - periodically maintained by a certified company	
لا	نعم	المتطلبات	اختبارات التشغيل والسلامة	م.
No	Yes	Requirements	Operation and Safety Tests	No.
☐	☐	☒	عمل صمامات الإغلاق السريع للوقود	1
☐	☐	☒	Working of Quick Closing Valves if fitted.	
☐	☐	☒	عمل الإيقاف الفوري لمحركات الوسيلة	2
☐	☐	☒	Working of Main Engine Emergency Shutdown.	
☐	☐	☒	عمل نظام التوجيه الاحتياطي للدفة عند وجوده	3
☐	☐	☒	Operation of Emergency Steering Gear if fitted.	
☐	☐	☒	عمل مضخات النزع ونظام التنبيه الصوتي والمرئي	4
☐	☐	☒	Operation of Bilge Pumps including visual & audible Alarms.	
☐	☐	☒	عمل نظام الكشف عن الحريق	5
☐	☐	☒	Functioning of Fire Detection System.	
☐	☐	☒	عمل الأنوار الملاحية	6
☐	☐	☒	Functioning of Navigation Lights	
☐	☐	☒	عمل جهاز الاتصالات الراديوي	7
☐	☐	☒	Operation of VHF Radio	
☐	☐	☒	عمل أضوية ستر النجاة	8
☐	☐	☒	Functioning of Lifejackets lights	
☐	☐	☒	عمل أنوار الطوارئ	9
☐	☐	☒	Functioning Emergency Lighting	
☐	☐	☒	عمل أضوية أطواق النجاة	10
☐	☐	☒	Functioning Lifebuoys self-ignition lights	
☐	☐	☒	عمل جرس الحريق في حال وجوده	11
☐	☐	☒	Working of Fire Bell if fitted	
☐	☐	☒	عمل بوق أو صافرة الوسيلة	12
☐	☐	☒	Working of Vessel Horn or Whistle	
☐	☐	☒	توقف نظام التهوية لغرفة المحركات عند تشغيل نظام الإطفاء	13
☐	☐	☒	Stopping of Ventilation System-in case of activation of firefighting system in engine room.	